

## Terms & Conditions

These terms and conditions apply to the PM.field manager app (hereby referred to as "Application") for mobile devices that was created by PMSOFT JSC (hereby referred to as "Service Provider") as a Free service.

Upon downloading or utilizing the Application, you are automatically agreeing to the following terms. It is strongly advised that you thoroughly read and understand these terms prior to using the Application. Unauthorized copying, modification of the Application, any part of the Application, or our trademarks is strictly prohibited. Any attempts to extract the source code of the Application, translate the Application into other languages, or create derivative versions are not permitted. All trademarks, copyrights, database rights, and other intellectual property rights related to the Application remain the property of the Service Provider.

The Service Provider is dedicated to ensuring that the Application is as beneficial and efficient as possible. As such, they reserve the right to modify the Application or charge for their services at any time and for any reason. The Service Provider assures you that any charges for the Application or its services will be clearly communicated to you.

The Application stores and processes personal data that you have provided to the Service Provider in order to provide the Service. It is your responsibility to maintain the security of your phone and access to the Application. The Service Provider strongly advise against jailbreaking or rooting your phone, which involves removing software restrictions and limitations imposed by the official operating system of your device. Such actions could expose your phone to malware, viruses, malicious programs, compromise your phone's security features, and may result in the Application not functioning correctly or at all.

Please note that the Application utilizes third-party services that have their own Terms and Conditions. Below are the links to the Terms and Conditions of the third-party service providers used by the Application:

- [Google Play Services](#)
- [RuStore](#)

Please be aware that the Service Provider does not assume responsibility for certain aspects. Some functions of the Application require an active internet connection, which can be Wi-Fi or provided by your mobile network provider. The Service Provider cannot be held responsible if the Application does not function at full capacity due to lack of access to Wi-Fi or if you have exhausted your data allowance.

If you are using the application outside of a Wi-Fi area, please be aware that your mobile network provider's agreement terms still apply. Consequently, you may incur charges from your mobile provider for data usage during the connection to the application, or other third-party charges. By using the application, you accept responsibility for any such charges, including roaming data charges if you use the

application outside of your home territory (i.e., region or country) without disabling data roaming. If you are not the bill payer for the device on which you are using the application, they assume that you have obtained permission from the bill payer.

Similarly, the Service Provider cannot always assume responsibility for your usage of the application. For instance, it is your responsibility to ensure that your device remains charged. If your device runs out of battery and you are unable to access the Service, the Service Provider cannot be held responsible.

In terms of the Service Provider's responsibility for your use of the application, it is important to note that while they strive to ensure that it is updated and accurate at all times, they do rely on third parties to provide information to them so that they can make it available to you. The Service Provider accepts no liability for any loss, direct or indirect, that you experience as a result of relying entirely on this functionality of the application.

The Service Provider may wish to update the application at some point. The application is currently available as per the requirements for the operating system (and for any additional systems they decide to extend the availability of the application to) may change, and you will need to download the updates if you want to continue using the application. The Service Provider does not guarantee that it will always update the application so that it is relevant to you and/or compatible with the particular operating system version installed on your device. However, you agree to always accept updates to the application when offered to you. The Service Provider may also wish to cease providing the application and may terminate its use at any time without providing termination notice to you. Unless they inform you otherwise, upon any termination, (a) the rights and licenses granted to you in these terms will end; (b) you must cease using the application, and (if necessary) delete it from your device.

### **Changes to These Terms and Conditions**

The Service Provider may periodically update their Terms and Conditions. Therefore, you are advised to review this page regularly for any changes. The Service Provider will notify you of any changes by posting the new Terms and Conditions on this page.

These terms and conditions are effective as of 2025-02-01

### **Contact Us**

If you have any questions or suggestions about the Terms and Conditions, please do not hesitate to contact the Service Provider at [sales@pmsoft.ru](mailto:sales@pmsoft.ru).

## Условия использования

Данные условия распространяются на приложение PM.field manager (далее - «Приложение») для мобильных устройств, созданное АО «ПМСОФТ» (далее - «Поставщик услуг») в качестве Бесплатной услуги.

Загружая или используя Приложение, вы автоматически соглашаетесь со следующими условиями. Настоятельно рекомендуется внимательно прочитать и понять эти условия до начала использования Приложения. Несанкционированное копирование, изменение Приложения, любой его части или наших торговых марок строго запрещено. Любые попытки извлечь исходный код Приложения, перевести Приложение на другие языки или создать производные версии не допускаются. Все торговые марки, авторские права, права на базы данных и другие права интеллектуальной собственности, связанные с Приложением, остаются собственностью Поставщика услуг.

Поставщик услуг стремится к тому, чтобы Приложение было максимально полезным и эффективным. В связи с этим он оставляет за собой право изменять Приложение или взимать плату за свои услуги в любое время и по любой причине. Поставщик услуг заверяет вас, что любая плата за Приложение или его услуги будет четко доведена до вашего сведения.

Приложение хранит и обрабатывает персональные данные, которые вы предоставили Поставщику услуг для оказания услуг. Вы несете ответственность за обеспечение безопасности вашего телефона и доступа к Приложению. Поставщик услуг настоятельно не рекомендует выполнять джейлбрейк или рутинг вашего телефона, что подразумевает снятие программных ограничений и запретов, наложенных официальной операционной системой вашего устройства. Такие действия могут привести к заражению вашего телефона вредоносным ПО, вирусами, вредоносными программами, нарушению функций безопасности вашего телефона, а также к некорректной работе Приложения. Обратите внимание, что Приложение использует услуги третьих лиц, которые имеют свои собственные Условия использования. Ниже приведены ссылки на условия использования сторонних поставщиков услуг, используемых приложением:

- [Google Play Services](#)
- [RuStore](#)

Пожалуйста, имейте в виду, что Поставщик услуг не несет ответственности за некоторые аспекты. Некоторые функции Приложения требуют активного подключения к Интернету, которое может быть Wi-Fi или предоставлено вашим провайдером мобильной связи. Поставщик услуг не несет ответственности, если приложение не работает в полную силу из-за отсутствия доступа к Wi-Fi или если вы исчерпали свой лимит данных.

Если вы используете приложение вне зоны Wi-Fi, имейте в виду, что условия соглашения с поставщиком мобильной связи остаются в силе. Следовательно, вы можете понести расходы от вашего поставщика мобильной связи за использование данных во время подключения к приложению или другие расходы третьих лиц. Используя приложение, вы принимаете на себя ответственность за любые такие расходы, включая расходы на передачу данных в роуминге, если вы используете приложение за пределами своей территории (т. е. региона или страны) без отключения роуминга данных. Если вы не являетесь плательщиком по счету устройства, на котором вы используете приложение, предполагается, что вы получили разрешение от плательщика.

Кроме того, поставщик услуг не всегда может взять на себя ответственность за использование вами приложения. Например, вы несете ответственность за то, чтобы ваше устройство оставалось заряженным. Если на вашем устройстве разрядился аккумулятор и вы не можете получить доступ к Услуге, Поставщик услуг не может нести за это ответственность.

Что касается ответственности Поставщика услуг за использование вами приложения, важно отметить, что, хотя он стремится обеспечить постоянное обновление и точность информации, он полагается на третьих лиц, которые предоставляют ему информацию, чтобы он мог сделать ее доступной для вас. Поставщик услуг не несет ответственности за любые убытки, прямые или косвенные, которые вы понесли в результате того, что полностью полагались на эту функциональность приложения.

Поставщик услуг может захотеть обновить приложение в определенный момент. В настоящее время приложение доступно в соответствии с требованиями к операционной системе (и к любым дополнительным системам, на которые они решат распространить доступность приложения), которые могут измениться, и вам необходимо будет загрузить обновления, если вы хотите продолжать использовать приложение. Поставщик услуг не гарантирует, что он всегда будет обновлять приложение таким образом, чтобы оно было актуальным для вас и/или совместимым с конкретной версией операционной системы, установленной на вашем устройстве. Тем не менее, вы соглашаетесь всегда принимать обновления приложения, если они вам предлагаются. Поставщик услуг также может захотеть прекратить предоставление приложения и может прекратить его использование в любое время без уведомления вас о прекращении. Если они не уведомят вас об этом, при любом прекращении действия (а) права и лицензии, предоставленные вам в соответствии с настоящими условиями, прекращаются; (б) вы должны прекратить использование приложения и (при необходимости) удалить его с вашего устройства.

## **Изменения в настоящих Условиях использования**

Поставщик услуг может периодически обновлять свои Условия использования. Поэтому рекомендуем вам регулярно просматривать эту страницу на предмет изменений. Поставщик услуг уведомит вас о любых изменениях, опубликовав новые Условия использования на этой странице.

Данные условия использования вступают в силу с 2025-02-01.

### **Контакты**

Если у вас возникли вопросы или предложения относительно Условий, пожалуйста, не стесняйтесь обращаться к Поставщику услуг по адресу [sales@pmsoft.ru](mailto:sales@pmsoft.ru).